



Ontario Civilian Police Commission 2011 Annual Report

*Providing oversight of police services and police services boards
since 1962.*

Ontario Civilian Police Commission

Ontario Civilian Police Commission
Suite 605, 250 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M7A 2T3

Telephone	(416) 314-3004
TTY	(416) 325-9079
Fax	(416) 314-0198
Website	<u>www.ocpc.ca</u>

For complaints by members of the public related to events occurring prior to October 19, 2009:

Public complaints fax line	(416) 314-2036
Toll free phone	(888) 515-5005
Toll free fax	(888) 311-7555

ISSN 1927-3576 Ontario Civilian Police Commission 2011 Annual Report
(Print, Bilingual edition)
ISBN 978-1-4606-0176-1 Ontario Civilian Police Commission 2011 Annual Report (Print, Bilingual edition)

© The Queen's Printer of Ontario. Not to be reproduced in any manner in whole or in part without written permission of the Ontario Civilian Police Commission, Suite 605, 250 Dundas West Toronto, Ontario, Canada M7A 2T3.

Table of Contents

Chair's Message	5
Mission Statement, Mandate and Values	7
Role of the Commission	8
Commission: The Organization	10
Organizational Chart.....	11
Members of the Commission	12
Commission Budget.....	15
Outreach.....	16
Inquiries, Investigations and Fact-Finding Reviews.....	17
Section 116 Status Hearings.....	18
Section 39 Budget Hearing.....	19
Police Service Restructuring	20
Disciplinary Appeals Process	21
Summary of Disciplinary Appeal Decisions	22
Commission Hearing Activity.....	24
Summary of Statutory Appeals and Judicial Reviews.....	26
First Nations Policing	27

**Ontario Civilian Police
Commission**

Suite 605, 250 Dundas Street West
Toronto ON M7A 2T3
Tel.: 416 314-3004
Fax: 416 314-0198

**Commission civile de
l'Ontario sur la Police**

Bureau 605, 250, rue Dundas ouest
Toronto ON M7A 2T3
Tél. : 416 314-3004
Téléc. : 416 314-0198



The Honourable Madeleine Meilleur
Minister of Community Safety and Correctional Services
18th Floor, 25 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1Y6

Dear Minister:

Pursuant to the Memorandum of Understanding, I am pleased to forward the Annual Report of the Ontario Civilian Police Commission for the calendar year ending December 31st, 2011.

Yours truly,

A handwritten signature in cursive script that reads "David C. Gavie".

David C. Gavie, Chair

Chair's Message



I am pleased to report on the Commission's activities during the last calendar year.

First, I would like to acknowledge the excellent development and operation of the Commission under the 17 year leadership of Murray Chitra as Chair. Thank you Murray. Mr. Chitra retired as Chair in April 2011 and all of us at the Commission wish him the very best in his future endeavours.

In Ontario, police services and police services boards are ultimately accountable to the public through the Commission. Since the agency's creation nearly 50 years ago, the Commission has released several landmark decisions related to police discipline, employment status, budgets and restructuring as well as investigative and inquiry reports into the conduct of police services and police services board members. Full texts of all of our decisions are available on our website at www.ocpc.ca

Over the past calendar year, the Commission received 10 requests from across Ontario to initiate investigations and held three hearings resulting from these investigations. The Commission rendered 12 decisions with respect to disciplinary appeals and approved 47 First Nations Constable appointments in 2011. In addition, it received 45 requests to review decisions made by police services with regards to public complaints about police officer conduct as well as police policies and services under the previous version of the *Police Services Act*.

Every year, Commission staff engage police officers, civilian staff of police services, and police services boards in discussions regarding their roles in police governance and civilian oversight. As Chair, I have participated in several annual conferences while meeting with stakeholders such as the Police Association of Ontario, the Ontario Association of Chiefs of Police, and the Ontario Association of Police Service Boards to ensure understanding of the Commission's mandate. Together with civilian oversight bodies including the Special Investigations Unit (SIU), the Ontario Independent Police Review Director (OIPRD), and police services boards across Ontario, the Commission respects the mandate and work that all civilian oversight bodies do daily to enforce their mandate under the legislation for the betterment of the policing industry and Ontarians.

I would like to reaffirm the Commission's commitment to serving Ontarians, as demonstrated through five decades of responsive and dedicated public service, as we work to ensure the proactive oversight of police services and police services boards across Ontario.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "David C. Gavie".

David C. Gavie, Chair

Mission Statement

The Ontario Civilian Police Commission (the "Commission") is an independent oversight agency committed to serving the public by ensuring that adequate and effective policing services are provided to the community in a fair and accountable manner.

Mandate

The Commission's legislative authority is set out in the *Police Services Act*, R.S.O. 1990, c. P.15, as amended, (the "Act") and the *Interprovincial Policing Act*, R.S.O. 2009, c. 30.

Commission Values

Fairness – The provision of service and performance of statutory functions in an impartial, lawful, unbiased and just manner.

Accessibility – The ability to provide information and services that are simple and easy to use.

Timeliness – The performance of tasks within established time frames based on reasonable expectations.

Quality and Consistency – The production of accurate, relevant, dependable, understandable and predictable information and results, with no errors in law or fact.

Transparency – The use of policies and procedures that are clear and understandable to everyone involved.

Expertise – The possession and use of the skill, knowledge and technical competence required to discharge all statutory responsibilities and maintain public confidence.

Optimum Cost – The provision of services at a cost that is based on best practices and is cost effective for everyone involved.

Courtesy – The demonstration of respect to everyone who works in and/or comes into contact with the agency.

Role of the Commission

Mandate

The Commission is an independent oversight agency at arm's length from the Ministry of Community Safety and Correctional Services. The Commission reports to the Minister.

The Commission is responsible for ensuring that adequate and effective police services are provided throughout Ontario. Its oversight powers are an important element of the civilian governance structure set out in the *Act*. To ensure compliance with the *Act*, the Commission has the authority to investigate policing related matters, hold different types of hearings and make recommendations with regard to the delivery of police services in a community.

Police services and police services boards are ultimately accountable to the public through the Commission.

A. Appeals

The Commission hears appeals of decisions at police disciplinary hearings concerning complaints about police conduct made by members of the public or initiated by chiefs of police. The hearings are called by a chief of police and are presided over by a hearing officer who is a police officer, a former police officer, a judge or a former judge.

A public complainant (where the officer is acquitted) and a police officer each have the right to appeal to the Commission in writing within 30 days of receiving notice of the decision at a disciplinary hearing. If a public complainant wishes to appeal penalty alone, they must first obtain leave to appeal. After hearing the appeal, the Commission may:

- confirm, vary or revoke the decision of the hearing officer;
- substitute its own decision; or
- where the complaint is related to events occurring after October 19, 2009, it may also order a new hearing.

In fulfilling its appellate role, the Commission ensures that the decision of the hearing officer is based on facts established by the evidence at the hearing, and reflects the proper application of the law.

B. Investigations and Inquiries

The Commission may investigate and inquire into the administration of a municipal police service, the manner in which policing services are being provided, and the policing needs of a municipality. The Commission may be directed by the Lieutenant Governor in Council to hold an inquiry into any matter relating to crime or law enforcement. As well, the Commission may independently investigate and inquire into the conduct or work performance of police officers, chiefs of police, members of local police services boards, auxiliary members of a police service, special constables, and municipal law enforcement officers.

C. Hearings

As a quasi-judicial body, the Commission has specific authority to hold different types of first instance hearings to ensure compliance with the *Act*. The Commission:

- decides disputes between local police services boards and municipal councils about annual police budgets;
- approves the restructuring or disbandment of municipal police services where an employee termination is involved;
- determines whether or not a disabled member of a police service has been accommodated;
- adjudicates on disputes about membership in municipal police bargaining units; and
- rules on whether or not prescribed standards of police services are being met.

D. Approvals

The Commission approves the appointment of First Nations Constables to perform specified duties in designated geographical areas.

E. Public Complaints

The Commission has responsibility for overseeing public complaints about police conduct, policies and services provided by a police service where the complaints are related to events which occurred prior to October 19, 2009. The Commission continues to complete outstanding public complaint review files.

The process for dealing with such matters is as follows. Members of the public, who are not satisfied with a local police decision about their complaints, may ask the Commission to review the matter.

When conducting a review, the Commission receives the complaint file from the police service as well as submissions from the complainant. A Commission case manager will analyze the file and prepare a case summary to present to a review panel of Commission members.

The panel may:

- confirm the decision of the Chief of Police/OPP Commissioner;
- refer the matter back to the involved police service or another police service for further investigation;
- find misconduct of a less serious nature; or
- order a disciplinary hearing.

Commission: The Organization

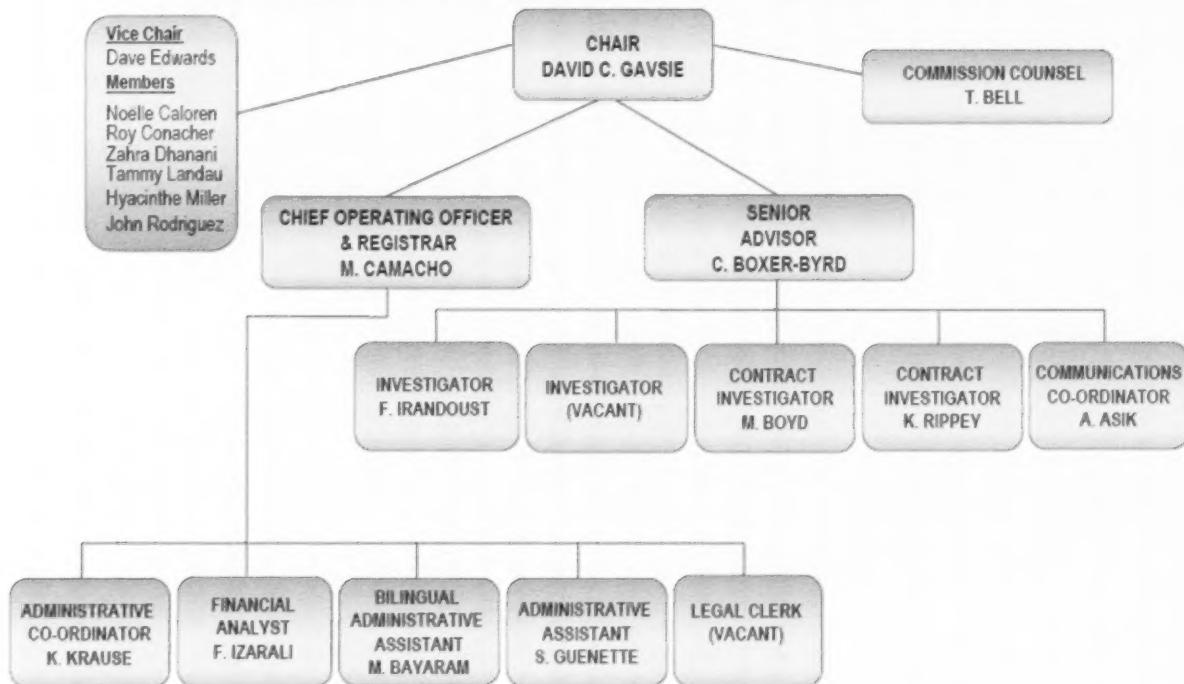
The Commission is made up of a full-time Chair, a part-time Vice-Chair and six part-time members.

Members are appointed by Order-in-Council for terms of 2, 3 and 5 years, but not to exceed 10 years in total. Members represent a diverse cross-section of professions and Ontario communities. They have extensive backgrounds in law, education, community advocacy, human rights, corrections, victims' rights, politics, and criminal and aboriginal justice. Members are supported in their role by advisory, legal, investigative, communications, and administrative Commission staff.

In addition to attending regular monthly meetings at the Commission's Toronto office, Members sit on panels to conduct appeals and first instance hearings.

Organizational Chart 2011

ONTARIO CIVILIAN POLICE COMMISSION



Members of the Commission

David C. Gavsie – Chair (Full-time)

David Gavsie practiced corporate/commercial law for more than thirty years in both Ottawa and Toronto with the law firms of Gowling and Henderson and Ogilvy Renault prior to his retirement from the practice of law. In November 2005 he was appointed Chair of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario where he served until February 2011 when he became Chair of the Ontario Civilian Police Commission. He has been Chair of the Greater Toronto Marketing Alliance, the Ontario Chamber of Commerce, the Ottawa International Airport Authority, the Institute of Corporate Directors Corporate Governance College, and has served and continues to serve on boards and committees of a number of other corporations. He is also a director of the Canadian Association for Civilian Oversight of Law Enforcement (CACOLE) as well as a member of the selection committee for the Ontario Medal for Firefighters and Police Bravery. David enjoys playing tennis and boating (power).

Dave Edwards – Member (Part-time)

Dave Edwards has been a partner in a Niagara Region law firm since 1978 practicing primarily in the areas of corporate and commercial law. During his professional career he served on a number of community organizations and held a number of positions including: Chair of the Board of Trustees of Brock University, President of the United Way of his Municipality and District, Member of the Niagara District Airport Commission, and a Member of the Boards of Directors of The Alzheimer Society of Niagara and the Rotary Club.

Noëlle Caloren – Member (Part-time)

Noëlle Caloren is a lawyer who was called to the Ontario Bar in 1995. She practices law in a large national Canadian law firm. With a background in general litigation, Ms. Caloren has developed an expertise in employment and labour law, human rights and education law matters. Over the last six years, Ms. Caloren has taught Civil Procedure at the Bar Admission Course of the Law Society of Upper Canada. She is also a contributing author to a comprehensive employment law text *Employment Law – Solutions for the Canadian Workplace*. Ms. Caloren is fluently bilingual.

Roy B. Conacher – Member (Part-time)

Roy B. Conacher is a senior partner with an eastern Ontario law firm. He was called to the Bar in 1971 and after practicing in Toronto for several years moved to eastern Ontario. He has served on many boards and tribunals during his career including appointments as Co-Chair, Ontario Psychiatric Review Board; Regional Vice-Chair, Ontario Consent and Capacity Board; Independent Chairperson, *Federal Penitentiaries Act*; and Deputy Judge (Small Claims Court). Mr. Conacher has also served as a municipal councillor, as Chair, Professional Division, Eastern Ontario United Way Campaign, and as a director of a local Rotary Club. His practice now concentrates primarily on real estate development, municipal law and administrative law.

Zahra Dhanani – Member (Part-time)

Zahra Dhanani is a lawyer, trainer, facilitator and independent consultant to the nonprofit sector. She studied at Osgoode Hall Law School where she received her LL.B. and earned her LL.M. in Alternative Dispute Resolution. With more than 20 years experience, Ms. Dhanani has extensive knowledge in the areas of nonprofit organizational development, social justice, diversity, gender violence and immigrant and refugee realities. Ms. Dhanani has served as an expert to service providers and community organizations providing plain language legal training on multiple areas of law. Ms. Dhanani completed her undergraduate degree at the University of Ottawa where she focused her studies on Women's Issues and Political Science.

Tammy Landau – Member (Part-time)

Tammy Landau is Associate Professor in the School of Criminal Justice at Ryerson University. She has a PhD in criminology from the Centre of Criminology at the University of Toronto, and has been involved in a wide range of community projects and agencies. Dr. Landau has been a consultant to federal, provincial and local governments on a variety of justice issues. Her research interests include policing, Aboriginal justice and victimology.

Hyacinthe Miller – Member (Part-time)

Following graduation from university, Ms. Miller worked in the private sector and for the federal and provincial governments in Ontario. She has also been active in various community agencies. During her career, Ms. Miller has been a senior manager, a technology consultant and general advisor to federal and provincial government ministries and central agency officials, law enforcement agencies and civilian oversight organizations. Currently an organizational development consultant, Ms. Miller is also the former Executive Director of the Canadian Association for Civilian Oversight of Law Enforcement. She is active in various community agencies and is a published author.

John R. Rodriguez – Member (Part-time)

John Rodriguez began his extensive career as a teacher in southern Ontario, later becoming principal of a northern Ontario elementary school. He was elected president of the Ontario English Catholic Teachers' Association where he promoted greater cooperation between teachers and organized labour. In 1972, he began his 18-year service as a Member of Parliament. In 2006, he was elected mayor of a major Ontario city for four years. He has served on numerous boards including the Canadian Mental Association, the Heart and Stroke Association, the Child and Family Centre and is presently a board member of the Sudbury Symphony Orchestra. Mr. Rodriguez holds a Bachelor of Arts degree from Laurentian University majoring in English and Spanish Literature.

Commission Budget

The annual budget allocated to the Commission for the 2011 calendar year was \$1,679,900.90.

The following is a breakdown of the budget:

ITEM	ALLOCATION (\$000)
Salaries & Wages	1,457.70
Employee Benefits	151.90
Transportation & Communications	37.80
Services	21.30
Supplies & Equipment	9.20
Other	1.00
Total	1,678.90

Outreach

Each year, the Commission actively engages police officers and civilian staff of police services and police services boards in discussions about their roles in police governance and civilian oversight. The ultimate goal is to ensure understanding of the Commission's mandate.

Staff lend their time and expertise to promote general awareness of legislative requirements and specific operational responsibilities. Opportunities for open dialogue – both formal and informal – include annual conferences and zone meetings with the Ontario Association of Chiefs of Police, the Ontario Association of Police Service Boards and the Police Association of Ontario, together with meetings with the Ministry as needed.

The Commission is regularly invited to participate in ongoing education and training programs offered by the Ontario Police College and the Ontario Provincial Police Training Academy. Presentations are made to Professional Standards officers as well as senior officers and legal staff who have investigative and administrative responsibilities within the complaints and appeal processes.

Inquiries, Investigations and Fact-Finding Reviews

Section 25 of the *Act* provides that the Commission may, on its own motion or at the request of the Solicitor General, the Independent Police Review Director, a municipal council or a board, investigate, inquire into and report on:

- the conduct or the performance of duties of a police officer, a municipal chief of police, an auxiliary member of a police force, a special constable, a municipal law enforcement officer or a member of a board;
- the performance of duties of an appointing official under the *Interprovincial Policing Act, 2009*;
- the administration of a municipal police force;
- the manner in which police services are provided for a municipality; and
- the police needs of a municipality.

Initiation of a section 25 inquiry is a serious, resource-intensive process with the potential for serious consequences for the member, chiefs of police and police services board involved. The consequences can include demotion, dismissal, suspension or revocation of an appointment.

In 2011, the Commission received 10 requests to invoke its powers under section 25. It invoked its powers and conducted two section 25(1) investigations, both of which proceeded to public hearings. Other matters were investigated but did not proceed to a hearing. In some cases, the Commission declined the request to invoke its mandate.

DATE OF DECISION	SUBJECT OF INVESTIGATION	RESULT
July 28, 2011	Chief Michael Knorz of the Wawa Police Service	Matter dismissed when Chief ceased being a police officer and the Commission lost jurisdiction.
September 8, 2011	Chief Bruce Davis of the South Simcoe Police Service	Found guilty of misconduct namely neglect of duty. Penalty of 5 days, not less than 40 hours.

Section 116 Status Hearings

Municipal police forces in Ontario are composed of “members” who are appointed by local police services boards. Section 2 of the *Act* defines “members” to include both police officers and civilian employees.

The *Act* permits members to form associations for the purposes of collective bargaining. Normally, there are two associations: one for officers and civilians, and another for senior officers. Under section 115(2) of the *Act*, chiefs and deputy chiefs are excluded from this scheme.

From time to time, a dispute arises as to whether or not a particular member should be assigned to the local police association or to the senior officers association. Section 116 of the *Act* sets out a process to resolve such disagreements. It states:

- (1) If there is a dispute as to whether a person is a member of a police force or a senior officer, any affected person may apply to the Commission to hold a hearing and decide the matter.
- (2) The Commission’s decision is final.

There were no section 116 status matters before the Commission during 2011. The full text of previous section 116 status decisions can be found on the Commission’s web site at www.ocpc.ca

Section 39 Budget Hearing

Police services boards are required to submit their aggregate operating and capital estimates annually to municipal council that show, separately, the amounts that will be required to maintain the municipal police force and provide it with the equipment and facilities that it needs to operate, as well as the amount of money required to pay the expenses of the board's operation other than the remuneration of board members.

Upon a review of the aggregate estimates, it is the municipal council's responsibility to establish an overall budget for the board.

Section 39(5) of the *Act* states, "If the board is not satisfied that the budget established for it by the council is sufficient to maintain an adequate number of police officers or other employees of the police force or to provide the police force with adequate equipment or facilities, the board may request that the Commission determine the question and the Commission, shall, after a hearing, do so."

There were no section 39 budget matters before the Commission during 2011. The full text of previous section 39 budget decisions can be found on the Commission's website at www.ocpc.ca

Police Service Restructuring

Section 40 of the *Act* allows police services boards to terminate the employment of a member of a police force for the purpose of abolishing the force or reducing its size if the Commission consents and if the abolition does not contravene the *Act*.

When a municipality requests the approval of the Commission for the disbandment or downsizing of their police service, they must supply the Commission with a copy of a resolution passed by municipal council. The Commission requests a copy of the proposal for the provision of alternative policing services and also ascertains whether severance arrangements have been made with those members whose employment will be terminated if the proposal is accepted.

It is not the Commission's function to judge whether or not what is being proposed is economical or superior to what may already be in place or any other alternative. The Commission's focus is to determine whether the proposed arrangements meet the requirements of the *Act*. It is not the function of the Commission to determine what constitutes appropriate severance arrangements. That is a matter for bargaining between the parties and, in the absence of agreement for arbitration under the *Act*.

A public meeting is held to hear presentations and receive submissions about the proposal to reduce or disband a municipal police service. Following the completion of the meeting, the Commission considers all of the information provided and renders a written decision.

During 2011, the Commission received one request regarding a section 40 matter but a decision was not rendered in that year. The official text of previous restructuring decisions can be found on the Commission's website at www.ocpc.ca

Disciplinary Appeals Process



Summary of Disciplinary Appeal Decisions

In previous years, the Commission included all of its decisions in the Annual Report. However, the official text of all of Commission decisions can be found on its website at www.ocpc.ca

During 2011, the Commission heard 16 disciplinary appeals, three of which included preliminary motions.

The following chart identifies the appellant, respondent, police service, date and outcome of the decision.

DATE OF DECISION	COMPLAINANT & POLICE SERVICE	RESULT
January 31, 2011	Provincial Constable Stephen Watters, Ontario Provincial Police, and Lisa Smith	Appeal partially granted and penalty varied. Revoked finding of unlawful or unnecessary exercise of authority and upheld finding of neglect of duty. Penalty revoked and substituted a forfeiture of 3 days or 24 hours.
February 16, 2011	Sergeant James Saxon, Amherstburg Police Service	Appeal dismissed
February 22, 2011	Constable Daniel Bargh, Ottawa Police Service	Appeal dismissed
April 13, 2011	Constable Harinderpal Mamak, Ottawa Police Service	Appeal dismissed
April 15, 2011	Constable Jeffrey Gulick, Ottawa Police Service	Appeal dismissed
May 20, 2011	Constable Juin Pinto, Toronto Police Service	Appeal dismissed
May 25, 2011	Provincial Constable C.S. Purbrick, Ontario Provincial Police	Appeal granted and penalty varied. Penalty of demotion imposed with terms and conditions.

DATE OF DECISION	COMPLAINANT & POLICE SERVICE	RESULT
July 9, 2011	Magabi Suleiman and Constable Jacky Lord, Ottawa Police Service	Appeal granted and Hearing Officer's decision revoked. Constable Lord found guilty of unlawful or unnecessary exercise of authority and insubordination. Penalty of forfeiture of 8 days or 64 hours pay imposed.
August 15, 2011	Constable William Barlow, Ottawa Police Service	Appeal dismissed
October 13, 2011	Provincial Constable Rolf Schmidt, Ontario Provincial Police	Appeal granted and penalty varied; substituted penalty of forfeiture of 20 hours. The forfeited hours are to be worked in addition to the Appellant's regularly scheduled work.
December 12, 2011	Constable Sean Jackson, York Regional Police Service	Appeal granted. Penalty imposed by the Hearing Officer is revoked and a penalty of forfeiture of 10 days being not less than 80 hours substituted. The order that the Appellant continue or enter any course of alcohol treatment is quashed.
December 20, 2011	Elizabeth Galazka and Constable Sean Ralph, Ottawa Police Service	Appeal granted and the Hearing Officer's decision to quash the charges is revoked. Matter returned to the Hearing Officer to continue with the hearing.

Commission Hearing Activity

In 2011, the Commission had:

- 14 hearings,
- 2 abandoned / withdrawn,
- 16 decisions released,
- 3 div court appeals / JR decisions released.

In 2010, the Commission had:

- 10 hearings,
- 2 abandoned / withdrawn,
- 11 decisions released,
- 3 div court appeals / JR decisions released.

In 2009, the Commission had:

- 12 hearings,
- 1 abandoned / withdrawn,
- 19 decisions released,
- 4 div court appeals / JR decisions released.

In 2008, the Commission had:

- 15 hearings,
- 2 abandoned / withdrawn,
- 13 decisions released,
- 7 div court appeals / JR decisions released.

In 2007, the Commission had:

- 23 hearings,
- 6 abandoned / withdrawn,
- 23 decisions released,
- 3 div court appeals / JR decisions released.

In 2006, the Commission had:

- 29 hearings,
- 5 abandoned / withdrawn,
- 19 decisions released,
- 7 div court appeals / JR decisions released.

In 2005, the Commission had:

- 9 hearings,
- 5 abandoned / withdrawn,
- 5 decisions released,
- 18 div court appeals / JR decisions released.

Summary of Statutory Appeals and Judicial Reviews

The following is a list of Commission decisions that were subject to statutory appeals, judicial reviews and applications decided in 2011. The decisions can be found at: www.canlii.org/on

PARTIES	COURT	DATE	OUTCOME
Stephen Dolan v. OCCPS, et al.	Divisional Court of Ontario	March 10, 2011	Application for judicial review dismissed.
Stephen Dolan v. OCCPS, et al.	Divisional Court of Ontario	November 22, 2011	Application for judicial review dismissed.
Sajjad Asghar v. OCCPS, et al.	Divisional Court of Ontario	October 3, 2011	Application for judicial review dismissed.

First Nations Policing

The *Constitution Act, 1867* assigned responsibility for the administration of justice to the provinces. Constitutionally and legislatively, Ontario is responsible for the delivery of policing services in all parts of the province, including on First Nations reserves and territories.

In 1975, the Task Force on Policing led to the establishment of a tripartite arrangement for funding the Ontario First Nations Policing Agreement. The Ontario Provincial Police administer the program and provide support. There has been a gradual transfer of administrative responsibility from the OPP to First Nations governing authorities. Some of the functions, which previously had been the exclusive responsibility of the OPP, have become jointly administered; others have been assumed completely by First Nations.

Section 54(1) of the *Act* states, "*With the Commission's approval, the Commissioner may appoint a First Nations Constable to perform specific duties.*"

Section 54(2) of the *Act* states, "*If the specified duties of a First Nations Constable relate to a reserve as defined in the Indian Act (Canada), the appointment also requires the approval of the reserve's governing authority or band council.*"

First Nations Constables are responsible for enforcing provincial and federal laws and bylaws in First Nations territories.

In 2011, there were 620 First Nations Constables serving. During the year, the Commission approved 47 First Nations Constable appointments.



Commission civile de l'Ontario sur la police

Rapport annuel 2011

*Assure la surveillance des services de police et des commissions
des services policiers depuis 1962.*

Commission civile de l'Ontario sur la police

Commission civile de l'Ontario sur la police
Bureau 605,
250, rue Dundas Ouest
Toronto (Ontario)
M7A 2T3

Téléphone	416 314-3004
Téléimprimeur	416 325-9079
Télécopieur	416 314-0198
Site Web	www.ocpc.ca

Plaintes du public sur des événements survenus avant le 19 octobre 2009 :

Télécopieur pour les plaintes du public	416-314-2036
Téléphone sans frais	1-888-515-5005
Télécopieur sans frais	1-888-311-7555

ISSN 1927-3576 Commission civile de l'Ontario sur la police Rapport annuel
2011 (Imprimé, ed. bilingue)
ISBN 978-1-4606-0176-1 Commission civile de l'Ontario sur la police Rapport
annuel 2011 (Imprimé, ed. bilingue)

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario. Ne pas reproduire de quelque façon
que ce soit, en totalité ou en partie, sans la permission écrite de la Commission
civile de l'Ontario sur la police, 250, rue Dundas Ouest, 6^e étage, Toronto
(Ontario), M7A 2T3.

Table des matières

Message du président.....	5
Énoncé de mission, mandat et valeurs	7
Rôle de la Commission	8
Structure de la Commission	10
Organigramme 2011	11
Membres de la Commission	12
Budget de la Commission.....	15
Sensibilisation.....	16
Investigations, enquêtes et examens des faits	17
Audiences concernant le statut de la personne en vertu de l'article 116	18
Audiences sur le budget en vertu de l'article 39	19
Restructuration des services policiers.....	20
Processus des appels en matière disciplinaire	21
Résumé des décisions rendues dans des appels en matière disciplinaire.....	22
Activités de la Commission en matière d'audience	24
Résumé des appels et des révisions judiciaires	26
Services policiers des Premières nations.....	27

**Ontario Civilian Police
Commission**

Suite 605, 250 Dundas Street West
Toronto ON M7A 2T3
Tel.: 416 314-3004
Fax: 416 314-0198

**Commission civile de
l'Ontario sur la Police**

Bureau 605, 250, rue Dundas ouest
Toronto ON M7A 2T3
Tél.: 416 314-3004
Téléc.: 416 314-0198



L'honorable Madeleine Meilleur
Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels
18^e étage, 25, rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1Y6

Madame la Ministre,

Conformément au protocole d'entente qui a été conclu avec votre ministère, j'ai le plaisir de vous transmettre le rapport annuel de la Commission civile de l'Ontario sur la police pour l'année civile qui a pris fin le 31 décembre 2011.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le président de la Commission,

David C. Gavvie

Message du président



C'est avec plaisir que je présente le rapport des activités de la Commission au cours de l'année passée.

Tout d'abord, je tiens à souligner l'évolution et le travail remarquable accompli par la Commission sous la direction de mon prédécesseur, Murray Chitra, au cours des dix-sept dernières années. Merci Murray. M. Chitra a pris sa retraite de ses fonctions de président de la Commission en avril 2011, et tous les membres de la Commission lui présentent leurs meilleurs vœux pour ses futurs projets.

En Ontario, les services de police et les commissions des services policiers sont responsables envers le public par l'entremise de la Commission. Depuis sa création, il y a près de 50 ans, la Commission a pris plusieurs décisions historiques sur des questions de discipline, d'emploi, de budget et de restructuration des services policiers, et rédigé d'importants rapports d'investigation et d'enquête sur la conduite de membres de services de police ou de commissions des services policiers. Le texte complet de toutes ses décisions est disponible sur son site Web à www.ocpc.ca

Au cours de la dernière année civile, la Commission a reçu 10 requêtes, provenant de divers endroits de l'Ontario, demandant de procéder à des investigations qui ont donné lieu à trois audiences. En 2011, la Commission a rendu 12 décisions concernant des appels disciplinaires et approuvé 47 nominations d'agents des Premières Nations. De plus, elle a reçu 45 demandes de révision de décisions prises par des services de police au sujet de plaintes de membres du public portant sur la conduite d'agents de police ou sur les politiques et services d'un corps de police, en vertu de la version précédente de la *Loi sur les services policiers*.

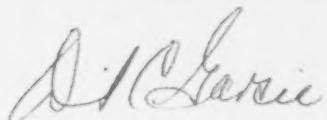
Chaque année, le personnel de la Commission engage des discussions avec des agents de police, des employés civils de services de police et des commissions des services policiers à propos de leurs rôles respectifs dans la gouvernance et la surveillance civile des services policiers. En ma qualité de président de la Commission, j'ai participé à plusieurs conférences annuelles où j'ai rencontré des intervenants comme la Police Association of Ontario, l'Association ontarienne des chefs de police et l'Ontario Association of Police Services Boards, afin de m'assurer que tous les intéressés comprennent bien le mandat de la

Commission. En collaboration avec les autres organismes de surveillance civile, dont l'Unité des enquêtes spéciales (UES), le Bureau du directeur de l'examen indépendant de la police et les commissions des services policiers de municipalités de diverses régions de la province, la Commission respecte le mandat et le travail quotidien de tous ces organismes dans l'exécution des fonctions que leur confère la loi, pour l'amélioration du secteur du maintien de l'ordre et le bien-être de la population ontarienne.

Je tiens à réaffirmer l'engagement de la Commission à servir la population ontarienne, comme le démontrent cinq décennies de services publics dévoués et engagés, et à poursuivre ses efforts afin d'assurer la surveillance proactive des services de police et des commissions des services policiers, partout en Ontario.

Veuillez agréer l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le président de la Commission,



David C. Gavsie

Énoncé de mission

La Commission civile de l'Ontario sur la police (la « Commission ») est un organisme de surveillance indépendant dont le mandat est de servir le public en s'assurant que des services policiers adéquats et efficaces sont fournis à la population, d'une manière équitable et responsable.

Mandat

L'autorité législative de la Commission est énoncée dans la *Loi sur les services policiers*, L.R.O. 1990, chap. P.15, telle que modifiée (la « Loi »), et la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, L.R.O. 2009, chap. 30.

Valeurs de la Commission

Équité – La prestation de services et l'exercice des fonctions prévues par la loi de manière impartiale, légitime, objective et juste.

Accès – La capacité de fournir des renseignements et des services simples et faciles à utiliser.

Temps opportun – L'exécution des tâches dans les délais prescrits, avec des attentes raisonnables.

Qualité et uniformité – La production de renseignements et de résultats précis, pertinents, fiables et prévisibles, exempts d'erreurs de droit ou factuelles.

Transparence – L'utilisation de politiques et procédures claires et compréhensibles pour toutes les parties impliquées.

Expertise – Posséder les compétences, connaissances et le savoir-faire requis, et les utiliser afin de s'acquitter de toutes les responsabilités en vertu de la loi et de maintenir la confiance du public.

Coût optimal – La fourniture de services à un coût raisonnable pour tous les intéressés, basé sur les meilleures pratiques.

Courtoisie – Faire preuve de respect envers toute personne qui a affaire à l'organisme ou qui travaille pour celui-ci.

Rôle de la Commission

Mandat

La Commission est un organisme de surveillance indépendant du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels qui relève du ministre.

La Commission est chargée de veiller à ce que des services policiers adéquats et efficaces soient fournis partout en Ontario. Ses pouvoirs de surveillance constituent un élément important de la structure de gouvernance civile établie par la *Loi sur les services policiers* (la « *Loi* »). Afin d'assurer l'observation de la *Loi*, la Commission est autorisée à enquêter sur des questions touchant la police, à tenir différents genres d'audiences et à faire des recommandations au sujet de la prestation des services policiers au sein d'une collectivité.

Les corps de police et les commissions des services policiers sont en fin de compte responsables devant le public par l'entremise de la Commission.

A. Appels

La Commission examine les appels de décisions rendues lors d'audiences disciplinaires de la police par suite de plaintes déposées par des membres du public au sujet de la conduite d'un agent de police ou d'audiences tenues à l'initiative de chefs de police. Ces audiences sont convoquées par un chef de police et sont présidées par un agent des audiences qui est un agent de police de grade élève, un ancien cadre de la police, un juge en fonction, ou un ancien juge.

Le membre du public qui a déposé la plainte (dans le cas où l'agent de police a été acquitté) et l'agent de police qui fait l'objet de celle-ci ont tous deux le droit d'interjeter appel par écrit devant la Commission dans les 30 jours qui suivent la réception de l'avis de la décision prise lors de l'audience disciplinaire. Si un membre du public souhaite interjeter appel uniquement de la peine imposée, il doit au préalable obtenir l'autorisation d'interjeter appel. Après avoir entendu l'appel, la Commission peut :

- confirmer, modifier ou annuler la décision rendue par l'agent des audiences;
- substituer sa propre décision;
- ordonner la tenue d'une nouvelle audience, si la plainte porte sur des événements qui se sont produits après le 19 octobre 2009.

Dans l'exercice de ses fonctions d'appel, la Commission civile s'assure que la

décision de l'agent des audiences est fondée sur les faits établis d'après les éléments de preuve présentés à l'audience et qu'elle reflète une application correcte du droit.

B. Investigations et enquêtes

La Commission peut mener des investigations et des enquêtes sur l'administration d'un corps de police municipal, sur la manière dont les services policiers sont fournis et sur les besoins d'une municipalité en matière de services policiers. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut ordonner à la Commission de mener une enquête sur toute question relative à la criminalité ou à l'exécution de la loi. De plus, la Commission peut, de sa propre initiative, enquêter sur la conduite ou le travail d'un agent de police, d'un chef de police, d'un membre d'une commission locale des services policiers, d'un membre auxiliaire d'un corps de police, d'un agent spécial et d'un agent municipal d'exécution de la loi.

C. Audiences

En sa qualité d'organisme quasi judiciaire, la Commission est expressément autorisée à enquêter et à tenir différents genres d'audiences en vue d'assurer l'observation de la *Loi sur les services policiers*. La Commission :

- tranche les différends entre les commissions locales de services policiers et les conseils municipaux en ce qui concerne les budgets annuels de la police;
- approuve la restructuration ou la dissolution des services de police municipaux, lorsqu'elle met en jeu le licenciement d'un employé;
- détermine si des mesures d'adaptation adéquates ont été prises à l'égard d'un membre handicapé d'un corps de police;
- tranche les différends concernant l'appartenance à des unités de négociation de corps de police municipaux;
- détermine si les normes régissant les services policiers ont été respectées ou non.

D. Approbations

La Commission approuve la nomination des agents de police des Premières Nations pour exercer des fonctions précises dans des secteurs géographiques déterminés.

E. Plaintes du public

La Commission est chargée du traitement des plaintes déposées par des membres du public au sujet de la conduite d'un agent de police ou encore des politiques et services d'un corps de police, lorsque la plainte porte sur des événements survenus avant le 19 octobre 2009. La Commission poursuit le traitement des dossiers déjà ouverts de plaintes déposées par des membres du public.

Le traitement de ces plaintes se déroule comme décrit ci-après. Les membres du public qui ne sont pas satisfaits de la décision prise par la police au palier local à propos de leur plainte peuvent demander à la Commission d'examiner l'affaire.

Pour procéder à un examen, la Commission reçoit le dossier de plainte que lui transmet le corps de police ainsi que les observations du plaignant. Un responsable de la gestion des cas de la Commission analyse alors le dossier au complet et en prépare un résumé qui est présenté à un comité d'examen composé de membres de la Commission.

Le comité d'examen peut :

- confirmer la décision du chef de police ou du commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, selon le cas;
- renvoyer l'affaire au corps de police concerné ou à un autre corps de police pour qu'une enquête plus approfondie soit tenue;
- conclure à une inconduite d'une nature moins grave; ou
- ordonner la tenue d'une audience disciplinaire.

Structure de la Commission

La Commission se compose d'un président à temps plein, d'un vice-président à temps partiel et de six membres à temps partiel.

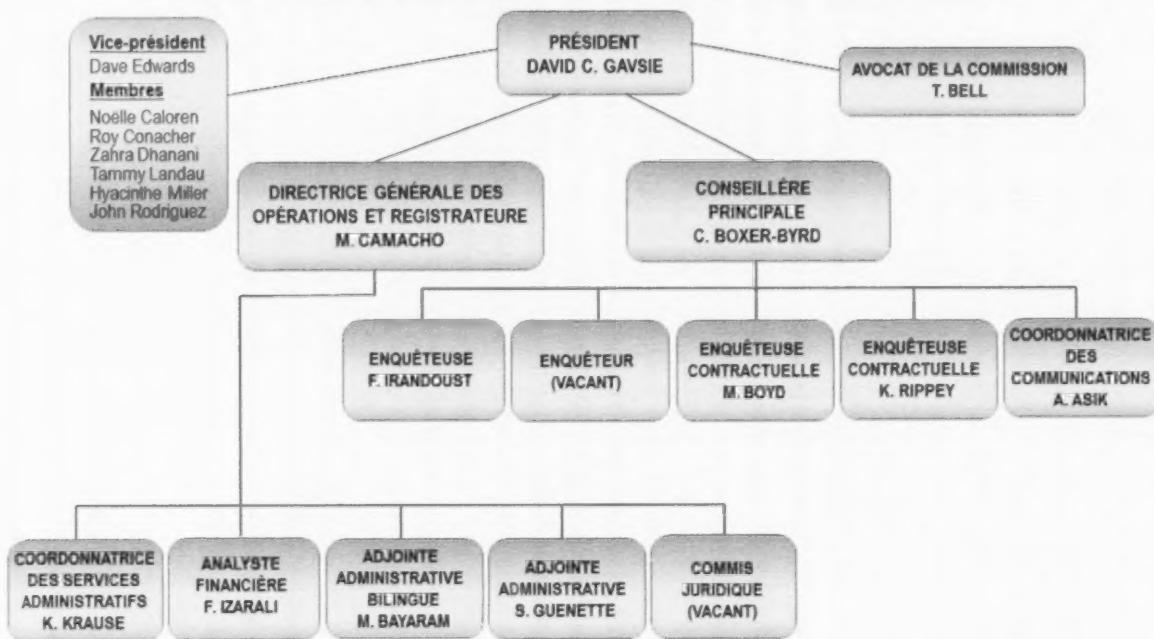
Les membres sont nommés par décret pour un mandat de deux, trois et cinq ans, sans excéder dix ans au total. Les membres constituent un échantillon représentatif des professions et collectivités de l'Ontario. Ils ont d'excellents antécédents dans divers domaines, dont le droit, l'éducation, la défense des droits communautaires, les droits de la personne, les services correctionnels, le droit des victimes, la politique, le droit criminel et la justice autochtone. Le personnel de la Commission aide les membres dans l'exercice de leurs fonctions,

en leur fournissant des conseils, notamment juridiques, ainsi que des services administratifs, de communications et d'enquête.

En plus d'assister aux réunions mensuelles régulières dans les bureaux de la Commission, à Toronto, les membres de la Commission siègent également à diverses audiences d'appels en matière disciplinaire et audiences de première instance.

Organigramme 2011

ONTARIO CIVILIAN POLICE COMMISSION



Membres de la Commission

David C. Gavsie – Président (à plein temps)

David Gavsie a exercé dans le domaine du droit fiscal, commercial et des entreprises pendant plus de 30 ans à Ottawa et à Toronto, au sein des cabinets d'avocats de Gowling and Henderson et d'Ogilvy Renault, avant de se retirer de sa profession d'avocat. En novembre 2005, il a été nommé président à temps plein de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, où il a occupé ce poste jusqu'en février 2011. Il a également présidé un certain nombre d'institutions économiques et publiques, dont la Greater Toronto Marketing Alliance, la Chambre de commerce de l'Ontario, l'Ottawa International Airport Authority, et le Corporate Directors Corporate Governance College de l'Institut des administrateurs de société. M. Gavsie continue de siéger au conseil d'administration et à des comités d'un certain nombre d'autres organisations. Il est également membre du conseil d'administration de l'Association canadienne de surveillance civile du maintien de l'Ordre (ACSCMO). David aime jouer au tennis et faire de la navigation (motorisée).

Dave Edwards – Membre (à temps partiel)

Dave Edwards est associé d'un cabinet d'avocats dans la région de Niagara depuis 1978, où il exerce principalement dans les domaines du droit des sociétés et du droit commercial. Durant sa carrière professionnelle, il a contribué à un certain nombre d'organismes communautaires à divers titres, notamment : président du conseil d'administration de l'Université Brock, président de Centraide de sa municipalité et de son district, membre de la *Niagara District Airport Commission* et membre des conseils d'administration de l'*Alzheimer Society of Niagara* et du Club Rotary.

Noëlle Caloren – Membre (à temps partiel)

Noëlle Caloren est avocate et fut admise au Barreau de l'Ontario en 1995. Elle pratique le droit au sein d'un cabinet d'avocats canadien d'envergure nationale. Possédant une formation générale en litige, M^e Caloren a développé une spécialisation en droit du travail et de l'emploi, en droits de la personne et en droit de l'éducation. Au cours des six dernières années, M^e Caloren a enseigné la procédure civile dans le cadre du cours de formation professionnelle du Barreau du Haut-Canada. Elle est également auteure- collaboratrice d'un manuel détaillé

sur le droit du travail intitulé « Employment Law – Solutions for the Canadian Workplace ». M^e Caloren est parfaitement bilingue.

Roy B. Conacher – Membre (à temps partiel)

Roy B. Conacher est associé principal dans un cabinet d'avocats de l'Est de l'Ontario et fut admis au Barreau en 1971. Après plusieurs années d'exercice à Toronto, il s'est installé dans l'Est de l'Ontario. Il a siégé à de nombreux tribunaux et commissions au cours de sa carrière. Il a notamment été nommé coprésident du conseil de révision des dossiers psychiatriques de l'Ontario, vice-président régional de la Commission du consentement et de la capacité de l'Ontario, président indépendant en vertu de la *Loi sur les pénitenciers du Canada*, et juge suppléant de la Cour des petites créances. Maître Conacher a également exercé les fonctions de conseiller municipal, de président de la division professionnelle, campagne de Centraide dans l'Est de l'Ontario, et de directeur d'un club Rotary local. Il concentre actuellement ses activités d'avocat principalement dans les domaines de la promotion immobilière du le droit municipal et administratif.

Zahra Dhanani – Membre (à temps partiel)

Zahra Dhanani est avocate, formatrice-animatrice et consultante indépendante pour le secteur des organismes à but non lucratif. Elle a suivi ses études à la faculté de droit Osgoode Hall, où elle a reçu son baccalauréat en droit ainsi qu'une maîtrise en droit spécialisée dans le mode alternatif de règlement des conflits. Avec plus de vingt années d'expérience, M^e Dhanani a des connaissances approfondies dans les domaines du développement d'organisations sans but lucratif, de la justice sociale, de la diversité, de la violence à caractère sexiste ainsi que de la situation des immigrants et des réfugiés. M^e Dhanani agit à titre de conseillère spécialisée auprès de fournisseurs de services et d'organismes communautaires et offre de la formation juridique en langage simple dans différents domaines du droit. M^e Dhanani a obtenu un diplôme de premier cycle à l'Université d'Ottawa, en axant ses études sur les questions touchant les femmes et les sciences politiques.

Tammy Landau – Membre (à temps partiel)

Tammy Landau est professeure agrégée à l'École de justice criminelle de l'Université Ryerson. Elle est titulaire d'un doctorat en criminologie du Centre de criminologie de l'Université de Toronto. Elle a participé aux activités de nombreux projets et organismes communautaires. Madame la professeure

Landau a travaillé comme consultante aux paliers fédéral et provincial ainsi qu'auprès d'administrations locales sur des questions diverses se rapportant à la justice. Ses recherches portent notamment sur les services policiers, la justice autochtone et la victimologie.

Hyacinthe Miller – Membre (à temps partiel)

Au terme de ses études universitaires, Madame Miller a travaillé au sein du secteur privé et de la fonction publique fédérale et provinciale en Ontario. Elle a également été active au sein de divers organismes communautaires. Au cours de sa carrière, M^{me} Miller est devenue cadre supérieure, conseillère en technologie et conseillère générale auprès de ministères fédéraux et provinciaux et de représentants d'organismes centraux, d'organismes d'application de la loi et d'organismes de surveillance civile. M^{me} Miller est actuellement conseillère en développement organisationnel. Elle est l'ancienne directrice générale de l'Association canadienne de surveillance civile du maintien de l'ordre, et œuvre actuellement comme consultante en développement organisationnel. M^{me} Miller participe activement à divers organismes communautaires et a publié plusieurs articles.

John R. Rodriguez – Membre (à temps partiel)

John Rodriguez a commencé sa longue carrière en tant qu'enseignant dans le Sud de l'Ontario, avant de devenir directeur d'une école élémentaire dans le Nord de la province. Il a été élu président de l'Association des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens, où il a été le promoteur d'une coopération plus étroite entre le corps enseignant et le mouvement syndical. L'année 1972 a marqué le début de ses dix-huit années de service en tant que député. En 2006, il a été élu maire d'une grande ville ontarienne, pour quatre années. Il a siégé au conseil d'administration de nombreux organismes, dont L'Association canadienne pour la santé mentale, la Fondation des maladies du cœur et le Centre de l'enfant et de la famille, et siège actuellement au conseil d'administration de l'Orchestre symphonique de Sudbury. John Rodriguez est titulaire d'un baccalauréat ès arts de l'Université Laurentienne, avec majeure en littérature anglaise et espagnole.

Budget de la Commission

Le budget annuel de la Commission pour l'année civile 2011 était de 1,678,900 dollars.

Le budget alloué est réparti de la façon suivante :

POSTE BUDGÉTAIRE	AFFECTATION (000 \$)
Traitements et salaires	1 457,70
Avantages sociaux	151,90
Transport et communications	37,80
Services	21,30
Fournitures et équipement	9,20
Autre	1,00
Total	1 678,90

Sensibilisation

Chaque année, la Commission engage des discussions ouvertes avec des agents en uniforme et des membres civils de corps de police et de commissions des services policiers sur leurs rôles respectifs en matière de gouvernance policière et de surveillance civile. L'objectif est d'assurer une bonne compréhension du mandat de la Commission.

Les membres du personnel de la Commission civile offrent leur temps et leur expertise afin de mieux faire connaître les exigences législatives et les responsabilités opérationnelles particulières. Des occasions de dialogues ouverts, tant formels qu'informels, sont fournies, notamment dans le cadre des conférences annuelles et des réunions régionales de l'Association des chefs de police de l'Ontario, de l'Ontario Association of Police Services Boards et de la Police Association of Ontario, ainsi que dans le cadre de réunions avec des représentants du ministère, selon les besoins.

La Commission est régulièrement invitée à participer à des programmes d'éducation et de formation permanentes offerts par le Collège de police de l'Ontario et par l'Académie de la Police provinciale de l'Ontario. Des présentations sont organisées à l'intention des agents chargés des normes professionnelles ainsi que des cadres supérieurs et du personnel juridique qui assument des responsabilités en matière d'enquête et de suivi administratif dans le cadre des processus de plaintes et d'appels.

Investigations, enquêtes et examens des faits

L'article 25 de la *Loi sur les services policiers* prévoit que la Commission de son propre chef ou à la demande du solliciteur général, du directeur indépendant d'examen de la police, d'un conseil municipal ou d'une commission de police, mener une enquête et préparer un rapport sur :

- la conduite d'un agent de police, d'un chef de police municipal, d'un membre auxiliaire d'un corps de police, d'un agent spécial, d'un agent municipal d'exécution de la loi ou d'un membre d'une commission de police, ou la façon dont il exerce ses fonctions;
- la façon dont un agent de nomination au sens de la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux* exerce ses fonctions;
- l'administration d'un corps de police municipal;
- la manière dont les services policiers sont offerts à une municipalité; ou
- les besoins d'une municipalité en matière de services policiers.

Le déclenchement d'une enquête en vertu de l'article 25 constitue une mesure grave qui nécessite d'importantes ressources et qui peut être lourde de conséquences pour les membres, les chefs de police et les commissions des services policiers concernés. Ces conséquences peuvent comprendre une rétrogradation, un renvoi, une suspension ou l'annulation d'une nomination.

En 2011, la Commission a reçu 10 demandes d'enquête en vertu de l'article 25. Elle a usé du pouvoir que lui confère le paragraphe 25 (1) de la Loi et mené deux enquêtes, qui ont toutes deux donné lieu à des audiences publiques. Les autres questions ont fait l'objet d'une enquête, mais sans donner lieu à une audience. Dans certains cas, la Commission a rejeté la demande qui lui était présentée d'exercer son mandat.

DATE DE LA DÉCISION	SUJET DE L'ENQUÊTE	DÉCISION
28 juillet 2011	Chef Michael Knorz du Service de police de Wawa	L'affaire a été rejetée lorsque le chef Knorz a cessé d'être un agent de police et que la Commission n'était donc plus compétente en la matière.
8 septembre 2011	Chef Bruce Davis du Service de police de Simcoe Sud	Reconnu coupable d'inconduite, à savoir de négligence dans l'exercice de ses fonctions. Peine de 5 jours ou 40 heures au minimum.

Audiences concernant le statut de la personne en vertu de l'article 116

En Ontario, les corps de police municipaux sont constitués de « membres » nommés par les commissions locales des services policiers. Selon l'article 2 de la *Loi sur les services policiers* (« la Loi »), le terme « membres » désigne tant les agents de police que les employés civils.

La *Loi* autorise les membres à former des associations en vue de la négociation collective. Il y a habituellement deux associations : l'une pour les agents et les civils et l'autre pour les agents supérieurs. En vertu du paragraphe 115 (2), les chefs de police et chefs de police adjoints ne sont pas visés par ce régime.

De temps à autre, un litige survient quant à savoir si un membre relève de l'association locale des policiers ou de l'association des agents supérieurs. L'article 116 de la *Loi* prévoit un processus de règlement des différends. Il se lit comme suit :

- (1) En cas de litige sur la question de savoir si une personne est membre d'un corps de police ou un agent supérieur, tout intéressé peut demander à la Commission de tenir une audience et de rendre une décision.
- (2) La décision de la Commission est sans appel.

Aucune question n'a été portée devant la Commission en vertu de l'article 116 en 2011. Le texte des décisions antérieures portant sur l'article 116 se trouve sur le site Web de la Commission civile, à l'adresse www.ocpc.ca

Audiences sur le budget en vertu de l'article 39

Les commissions des services policiers sont tenues de présenter annuellement au conseil municipal leurs prévisions budgétaires qui font état séparément des sommes qui seront nécessaires pour, d'une part, assurer le fonctionnement du corps de police et fournir à ce dernier du matériel et des installations et, d'autre part, pour payer les dépenses de fonctionnement de la commission des services policiers, à l'exclusion de la rémunération de ses membres.

Après l'examen de ces prévisions, il revient au conseil municipal d'établir le budget global de la commission.

Le paragraphe 39 (5) de la *Loi* stipule que « si elle n'est pas convaincue que le budget établi à son intention par le conseil est suffisant pour maintenir un nombre suffisant d'agents de police ou d'autres employés du corps de police ou fournir à ce dernier du matériel ou des installations convenables, la commission de police peut demander que la Commission tranche la question, ce qu'elle fait après avoir tenu une audience. »

En 2011, la Commission n'a tenu aucune audience sur le budget en vertu de l'article 39. Le texte des décisions antérieures portant sur l'article 39 se trouve sur le site Web de la Commission civile, à l'adresse www.ocpc.ca

Restructuration des services policiers

En vertu de l'article 40 de la *Loi*, une commission des services policiers peut licencier un membre du corps de police aux fins d'abolir un corps de police ou de diminuer ses effectifs, si la Commission y consent et que l'abolition ne contrevient pas à la *Loi*.

Lorsqu'une municipalité demande l'approbation de la Commission pour la dissolution de son service policier ou la réduction de ses effectifs, elle doit lui fournir une copie de la résolution adoptée par le conseil municipal. La Commission demande un exemplaire de la proposition visant la prestation des services policiers de remplacement et vérifie qu'une entente au sujet de l'indemnité de cessation d'emploi a été conclue avec les membres dont l'emploi sera supprimé si la proposition est acceptée.

Il n'appartient pas à la Commission de juger si la proposition est économique ou meilleure que ce qui peut déjà exister ou que toute autre solution de rechange possible. Son rôle consiste à déterminer si les dispositions proposées répondent ou non aux exigences de la *Loi*. Il n'appartient pas non plus à la Commission de déterminer ce qui constitue une entente satisfaisante à l'égard des indemnités de cessation d'emploi. C'est là une question qui relève de la négociation entre les parties et, si elles n'arrivent pas à s'entendre, de l'arbitrage en vertu de la *Loi*.

Une assemblée publique est tenue pour entendre les présentations et recevoir les observations concernant la proposition de réduire ou de dissoudre le corps de service municipal. À l'issue de cette réunion, la Commission prend en considération tous les renseignements fournis et rend une décision écrite.

En 2011, la Commission a reçu une demande en vertu de l'article 40, mais n'a pas rendu de décision au cours de cette même année. Le texte officiel des décisions antérieures portant sur la restructuration de services policiers se trouve sur le site Web de la Commission, à l'adresse www.ocpc.ca

Processus des appels en matière disciplinaire



Résumé des décisions rendues dans des appels en matière disciplinaire

Les années passées, la Commission incluait toutes ses décisions dans son rapport annuel. Néanmoins, le texte officiel de toutes ses décisions est maintenant affiché sur son site Web à www.ocpc.ca

En 2011, la Commission a entendu 16 appels en matière disciplinaire, dont trois comprenaient des motions préliminaires.

La liste ci-dessous indique les noms des appelants, des intimés, du corps de police, la date de la décision et la décision rendue

DATE DE LA DÉCISION	PLAIGNANT ET CORPS DE POLICE	DÉCISION
31 janvier 2011	Agent Stephen Watters, Police provinciale de l'Ontario, et Lisa Smith	Appel accueilli en partie et sanction modifiée. Annulation de la conclusion d'exercice illégal ou inutile de son pouvoir et confirmation de la conclusion de manquement à son devoir. Peine révoquée et remplacée par un retrait de 3 jours ou 24 heures de paie.
16 février 2011	Sergent James Saxon, Service de police d'Amherstburg	Appel rejeté
22 février 2011	Agent Daniel Bargh, Service de police d'Ottawa	Appel rejeté
13 avril 2011	Agent Harinderpal Mamak, Service de police d'Ottawa	Appel rejeté
15 avril 2011	Agent Jeffrey Gulick, Service de police d'Ottawa	Appel rejeté
20 mai 2011	Agent Juin Pinto, Service de police de Toronto	Appel rejeté
25 mai 2011	Agent C.S. Purbrick, Police provinciale de l'Ontario	Appel accueilli et peine modifiée. Peine de rétrogradation imposée, accompagnée de certaines modalités et conditions.

DATE DE LA DÉCISION	PLAIGNANT ET CORPS DE POLICE	DÉCISION
9 juillet 2011	Magabi Suleiman et agent Jacky Lord, Service de police d'Ottawa	Appel accueilli et décision de l'agent des audiences. L'agent Lord été déclaré d'exercice illégal ou inutile de son pouvoir et d'insubordination. Une peine de retrait de 8 jours ou 64 heures de paie lui a été imposée.
15 août 2011	Agent William Barlow, Service de police d'Ottawa	Appel rejeté
13 octobre 2011	Agent Rolf Schmidt, Police provinciale de l'Ontario	Appel accueilli et peine modifiée; peine remplacée par un retrait de 20 heures de paie. L'appelant doit effectuer ces heures sans paie en plus de son horaire de travail normal.
12 décembre 2011	Agent Sean Jackson, Service de police régionale de York	Appel accueilli. La peine imposée par l'agent des audiences est révoquée et remplacée par une peine de 10 jours et d'au moins 80 heures de travail sans paie. L'ordre que l'appelant poursuive ou commence à suivre un traitement contre l'alcoolisme est annulé.
20 décembre 2011	Elizabeth Galazka et agent Sean Ralph, Service de police d'Ottawa	Appel accueilli et décision de l'agent des audiences de radier les accusations révoquée. L'affaire est renvoyée devant l'agent des audiences afin qu'il poursuive l'audience.

Activités de la Commission en matière d'audience

Activités de la Commission en 2011 :

- 14 audiences,
- 2 requêtes abandonnées / retirées,
- 16 décisions rendues,
- 3 appels devant la Cour divisionnaire / décisions de l'examen judiciaire rendues.

Activités de la Commission en 2010 :

- 10 audiences,
- 2 requêtes abandonnées / retirées,
- 11 décisions rendues,
- 3 appels devant la Cour divisionnaire / décisions de l'examen judiciaire rendues.

Activités de la Commission en 2009 :

- 12 audiences,
- 1 requête abandonnée / retirée,
- 19 décisions rendues,
- 4 appels devant la Cour divisionnaire / décisions de l'examen judiciaire rendues.

Activités de la Commission en 2008 :

- 15 audiences,
- 2 requêtes abandonnées / retirées,
- 13 décisions rendues,
- 7 appels devant la Cour divisionnaire / décisions de l'examen judiciaire rendues.

Activités de la Commission en 2007 :

- 23 audiences,
- 6 requêtes abandonnées / retirées,
- 23 décisions rendues,
- 3 appels devant la Cour divisionnaire / décisions de l'examen judiciaire rendues.

Activités de la Commission en 2006 :

- 29 audiences,
- 5 requêtes abandonnées / retirées,
- 19 décisions rendues,
- 7 appels devant la Cour divisionnaire / décisions de l'examen judiciaire rendues.

Activités de la Commission en 2005 :

- 9 audiences,
- 5 requêtes abandonnées / retirées,
- 5 décisions rendues,
- 18 appels devant la Cour divisionnaire / décisions de l'examen judiciaire rendues.

Résumé des appels et des révisions judiciaires

Les décisions suivantes de la Commission ont fait l'objet d'un appel ou d'une examen judiciaire et les tribunaux ont rendu leur décision en 2011. Le texte intégral des décisions se trouve à : www.canlii.org/on

PARTIES	COUR	DATE DE LA DÉCISION	DÉCISION
Stephen Dolan c. OCCPS, et al.	Cour divisionnaire de l'Ontario	10 mars 2011	Demande d'examen judiciaire rejetée.
Stephen Dolan c. OCCPS, et al.	Cour divisionnaire de l'Ontario	22 novembre 2011	Demande d'examen judiciaire rejetée.
Sajjad Asghar c. OCCPS, et al.	Cour divisionnaire de l'Ontario	3 octobre 2011	Demande d'examen judiciaire rejetée.

Services policiers des Premières Nations

La *Loi constitutionnelle de 1867* attribuait aux provinces la responsabilité de l'administration de la justice. Sur les plans constitutionnel et législatif, il incombe donc à l'Ontario d'assurer la prestation de services policiers dans toutes les régions de la province, y compris au sein des réserves et territoires des Premières Nations.

En 1975, les travaux du groupe de travail sur les services policiers ont conduit à l'établissement d'un accord tripartite pour le financement de l'Entente sur les services policiers des Premières Nations. La Police provinciale de l'Ontario administre le programme et y apporte son soutien. Les responsabilités administratives ont progressivement été transférées de la Police provinciale aux autorités compétentes des Premières Nations. Certaines des fonctions dont la Police provinciale était autrefois exclusivement responsable sont aujourd'hui exercées conjointement, alors que d'autres relèvent entièrement des Premières Nations.

Le paragraphe 54 (1) de la *Loi sur les services policiers* prévoit que, « Le commissaire peut, avec l'approbation de la Commission, nommer des agents des Premières Nations pour exercer des fonctions précises. »

Le paragraphe 54 (2) de la *Loi sur les services policiers* prévoit que, « Si les fonctions précises d'un agent des Premières Nations concernent une réserve au sens de la *Loi sur les Indiens (Canada)*, la nomination exige également l'approbation de l'organe responsable de la police sur la réserve ou bien du conseil de bande. »

En 2011, il y avait plus de 620 agents des Premières Nations en fonction. Au cours de l'année, la Commission a approuvé la nomination de 47 agents des Premières Nations.